

پست مدرنیسم

قدم اول

نویسنده: ریچارد اپیگنانسی - طراح: کریس گارات
مترجم: فاطمه جلالی سعادت



این کتاب ترجمه‌ای است از:
Introducing Postmodernism
For Beginners

Richard Appignanesi and Chris Garratt
 Published in 1999 by Icon Books Ltd.

سرشناسه	: آپیگنانسی، ریچارد، ۱۹۴۰ - م.
عنوان و نام پدیدآور	: پست‌مدرنیسم (قدم‌اول) / نویسنده ریچارد آپیگنانسی؛ طراح کریس گارات؛ مترجم فاطمه جلالی سعادت.
مشخصات نشر	: تهران: پردیس دانش، شرکت نشر و پژوهش شیرازه کتاب، ۱۳۸۸.
مشخصات ظاهری	: ۱۷۶ ص: مصور.
شابک	: ۲۵،۰۰۰ ریال، 978-964-2509-06-7
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Postmodernism introducing
یادداشت	: چاپ قبلی: نشر و پژوهش شیرازه، ۱۳۸۰.
موضوع	: فراتجدد.
موضوع	: فلسفه جدید - قرن ۲۰ م.
شناسه افزوده	: گارات، کریس. Garratt, Chris
شناسه افزوده	: جلالی سعادت، فاطمه، ۱۳۵۴ - مترجم.
رده‌بندی کنگره	: ۱۳۸۵ پ ۵ / B۸۴۱/۲/ آ ۴
رده‌بندی دیویی	: ۱۴۹/۹۷
شماره کتابخانه ملی	: ۳۱۲۴۱-۸۵ م.



با همکاری شرکت نشر و پژوهش شیرازه کتاب

پست‌مدرنیسم
 قدم‌اول



نویسنده: ریچارد آپیگنانسی

طراح: کریس گارات

مترجم: فاطمه جلالی سعادت

طراح جلد: حمید خانی

حروفچینی و صفحه‌آرایی: موسسه جهان کتاب

لیتوگرافی: باختر

چاپ متن: غزال

چاپ جلد: اکسیر

چاپ اول: بهار ۱۳۸۸

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

قیمت: ۲۵۰۰ تومان

حق چاپ و نشر محفوظ است

تهران، صندوق پستی: ۱۱۱-۱۳۱۴۵

تلفن: ۲۲۲۰۶۱۳۳

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۵۰۹-۰۶-۷ ISBN: 978-964-2509-06-7

ریشه های «پست مدرنیسم»
 آقای محترم - اولین استفاده از عبارت «پست مدرنیسم» (نام ۱۹ فوریه) به
 قبل از سال ۱۹۲۶ برمی گردد، و می توان آن را تا دهه ۱۸۷۰ دنبال کرد. یعنی
 زمانی که این واژه توسط جان واتکینز جاپن هنرمند بریتانیایی به کار رفت، و
 در سال ۱۹۱۷ که رودلف هارنر آن را به کار برد. عبارت «پست - امپرسیونیسم»
 (دهه ۱۸۸۰) و «پسا صحنی» (۱۹۱۴-۲۲) اولین عباراتی بودند که با «پست»
 (پسا) شروع می شدند، و پس از آن از اوایل دهه ۱۹۶۰ این واژه ها به تنوع در
 ادبیات، تأملات اجتماعی، علوم اقتصادی و حتی دین («پساسمبلی») به کار
 رفته. «بعدی بودن» (Posteriority) که احساس ناخوشایند بودن بعد از یک
 عصر خلاق و یا برعکس آن، یعنی احساس خیر ناپسند فرارفتن از یک
 ایدئولوژی مضر است، حسی بود که در دهه ۱۹۷۰ در معماری و ادبیات شکل
 گرفت، یعنی دو کانون بحث پست - مدرن (خط فاصله) بین این دو کلمه که
 همیشه هم گذاشته نمی شود برای نشان دادن استقلال این دو و حرکتی سازنده
 و مثبت است. «پست مدرنیسم شالوده شکن» به دنبال پسا ساختارگرایان
 فرانسوی (لیونار، دریدا، بودریار) به وجود آمد و در اواخر دهه ۱۹۷۰ در
 ایالات متحده پذیرفته شد، و امروزه نیمی از جهان آکادمیک بر این باورند که
 پست مدرنیسم، همان دیالکتیک منفی و شالوده شکنی است. اما در دهه ۱۹۸۰
 زنجیرهای از حرکت های جدید و خلاق به وقوع پیوست که به عنوان مختلف
 پست مدرن خوانده می شدند مانند: پست مدرنیسم «ساخت گرا»، پست مدرنیسم
 «محیط زیستی»، پست مدرنیسم «اصولی» و پست مدرنیسم «پسا مدرنیسم واکنشی»
 واضح است که دو جریان اساسی وجود دارند، یعنی «پست مدرنیسم واکنشی»
 و «پست مدرنیسم مصرف کننده» که هر دو به یکسان در «وضعیت پست مدرن»
 هستند؛ برای مثال، عصر اطلاعات، پاپ و مدونا. اگر کسی به دنبال راهنمای
 محققان برای همه این ها باشد کتاب مارکارت رز با عنوان پسا مدرن و پسا
 صحنی: یک تحلیل بنیادی (۱۹۹۱) مسلماً برایش مفید است.
 باید اضافه کنم چیزی که باعث می شود این کلمه و مفهوم تا این حد قوی
 باشد چیزی که باعث می شود ما حدود صد سال به آن مشغول باشیم این است
 که ما داریم از دیدگاه مدرنیسم - که دیگر کفایتان نمی کند - فراتر می رویم.
 اما مشخص نکرده ایم که چرا داریم می رویم. به همین دلیل است که اکثر افراد
 بدون این که کسی به آنها گفته باشد خودشان برای اولین بار این واژه را به کار
 می برند. اما از آن جای اصطلاح «مدرنیسم» به وضوح در قرن سوم رواج
 یافت، شاید اولین کاربرد عبارت «پست مدرنیسم» نیز از همان زمان بوده است.
 چارلز جنکز
 لندن

چارلز جنکز که در هنر و معماری پست مدرن صاحب نظر است بررسی جالبی
 درباره اصطلاح پست مدرنیسم به دست داده. اما این عبارت در عمل به چه معنی
 است؟ آیا «پست مدرن» به واقع سرگذشت زندگی امروز ما را به دست می دهد؟ یا
 این که فقط یک واژه باب روز است که ما را در تاریکی و ناآگاهی از وضعیت واقعی
 تاریخی مان باقی می گذارد.

بگذارید در ابتدا خود کلمه را بررسی کنیم

منظورمان از پست مدرنیسم چیست؟ این ابهام به وسیله پیشوند Post (به معنی پسا) بر سر کلمه مدرن (نو) به وجود آمده است. پست مدرنیسم خود را با آنچه که نیست معرفی می‌کند. چیزی که دیگر مدرن (نو) نیست. اما از چه نظر واقعاً پسا (پست) مدرن است؟

— به عنوان نتیجه مدرنیسم؟

— عواقب مدرنیسم؟

— زاده مدرنیسم؟

— تکامل مدرنیسم؟

— انکار مدرنیسم؟

— رد مدرنیسم؟

پست مدرنیسم را به صورت ترکیبی از چند تا یا همه این مفاهیم به کار برده‌اند. پست مدرنیسم مجموعه مفاهیم مبهم برگرفته از در موضوع ابهام‌برانگیز است.

— در برابر معنای مدرنیسم مقاومت و با آن مخالفت می‌کند.

— فهم کاملی از مفهوم مدرن را که عصری نوین آن را پشت سر نهاده، القاء می‌کند.

عصری نوین؟ هر عصر، هر دوران به وسیله شواهد تغییرات تاریخی که ما می‌بینیم و می‌فهمیم و به وجود می‌آوریم توجیه می‌شود و ما می‌توانیم این تغییرات را به عنوان متعلقات قلمرو هنر، تئوری اقتصاد و تاریخ تشخیص دهیم و آنها را به منظور فهم پست مدرنیسم بررسی کنیم.

بگذارید از هنر شروع کنیم، با پی‌گیری تبارشناسی هنر پست مدرنیسم.